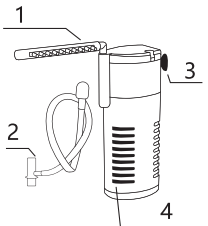




INSTRUCTION MANUAL Internal filter

Before installing the filter, please read the following instructions in detail, to use it in accordance with the following operation requirements.





EN-INSTRUCTION FOR USE

- Spraying tube
- suction nozzle & air pipe
- Main body
- Filter part

PL-INSTRUKCJA OBSŁUGI

- Rurka natryskowa
- Dysza ssąca i przewód powietrza
- Główny korpus
- Część filtrująca

DE-GERÄUCHSANWEISUNG

- Sprührohr
- Ansaugdüse und Luftleitung
- Hauptteil
- Teil des Filters

NL-GEbruiksINSTRUCTIES

- Spraybus
- Zuignomd & luchtpijp
- Hoofdegedeelte
- Filterdeel

FR-Mode d'emploi

- Tube de pulvérisation
- Buse d'aspiration et tuyau d'air
- Corps principal
- Filtre

IT-SPECIFICHE

CODICE A BARRE	POTENZA /W	CAPIENZA D'ACQUA/L/H
8719138037636	5W	200 L/H
8719138037643	8W	700 L/H
8719138037650	20W	900 L/H

ES-INSTRUCCIONES DE USO

- Tubo de pulverización
- Boca de aspiración e tubo de aire
- Corpo principal
- Parte do filtro

RU-ИСТРУКЦИИ ПОЛЬЗОВАНИЯ

- Спрейер
- засасывающий и воздуховод
- Основной корпус
- Фильтр

UK-ІСТРУКЦІЇ ВИКОРИСТАННЯ

- Спринклер
- засисний і повітряний труби
- Основний корпус
- Фільтр

TR-İSTİKLİK İNSTRUKSİYONLARI

- Sprayer
- siğimciye ve hava borusu
- Temel bileşen
- Filtre parçası

CS-NÁVOD NA POUŽITÍ

- Rozprašovací trubice
- Nasávací hubice a vzdušný potrubie
- Hlavní těleso
- Filtrovací část

EL-ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Σπρηνκέρ
- Απορρόπιση και αεραγωγός
- Κύριο σώμα
- Τμήμα φίλτρου

RO-INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- Tub pulverizator
- duză de aspirare și conductă de aer
- Corp principal
- Piesă filtru

EN SPECIFICATION

BARCODE	POWER/W	WATER FLOW/L/H
8719138037636	5W	200 L/H
8719138037643	8W	700 L/H
8719138037650	20W	900 L/H

IMPORTANT SAFEGUARD

- THIS PRODUCT IS ONLY SUITABLE FOR USE IN FRESH WATER OR SEA WATER, NOT FOR OTHER LIQUIDS.
- DO NOT USE THE PRODUCT AT THE WATER TEMPERATURE ABOVE 35°C OR BELOW 0°C TO AVOID DAMAGING THE FILTER.
- DO NOT ALLOW THE FILTER DRY RUNNING FOR A LONG TIME OR IT WILL DAMAGE THE FILTER.
- THE POWER CORD OF THE FILTER CANNOT BE REPLACED, STOP USING IMMEDIATELY IF THE CORD IS DAMAGED
- POWER OFF THE FILTER BEFORE CLEANING TO ENSURE SAFETY
- THE MAX DIVING DEPTH OF THE FILTER IS 0.5M
- THE AIR PIPE SHOULD BE USED ABOVE THE WATER SURFACE.

ES ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

REFERENCIA	POTENCIA/ W	FLUJO DE AGUA/L/H
8719138037636	5W	200 L/H
8719138037643	8W	700 L/H
8719138037650	20W	900 L/H

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- ESTE PRODUCTO PUEDE UTILIZARSE EN AGUA DULCE O SALADA, PERO NUNCA EN OTROS LIQUIDOS.
- NO UTILICE EL FILTRO SI LA TEMPERATURA DEL AGUA ES SUPERIOR A 35°C O INFERIOR A 0°C PARA EVITAR DAÑAR EL FILTRO.
- SI NO HAY AGUA SUFICIENTE EN EL ACUARIO MIENTRAS UTILIZA EL FILTRO, PODRIA DANARLO.
- SI EL CABLE ELECTRICO ESTÁ DANADO, DEJE DE UTILIZAR EL PRODUCTO INMEDIATAMENTE; EL CABLE ELECTRICO NO PUEDE REEMPLAZARSE.
- APAGUE EL APARATO ANTES DE LIMPIAR EL PRODUCTO PARA GARANTIZAR LA SEGURIDAD DEL USUARIO.
- EL FILTRO DEBE ESTAR SUMERGIDO A UNA PROFUNDIDAD MAXIMA DE 0,5 M.
- EL TUBO CONECTOR DEBE PERMANECER POR ENCIMA DE LA SUPERFICIE DEL AGUA.

PL SPECYFIKACJA

KOD KRESKOWY	MOC/W	PRZEPŁYW WODY/L/H
8719138037636	5W	200 L/H
8719138037643	8W	700 L/H
8719138037650	20W	900 L/H

WAŻNE INFORMACJE DOT. BEZPIECZEŃSTWA

- TEN PRODUKT NADAJE SIĘ TYLKO DO UŻYTKU W WODZIE SŁODKIEJ LUB MORSKIEJ, NIE DO INNYCH PŁYNÓW.
- NIE UŻYWAJ PRODUKTU W TEMPERATURZE WODY POWYŻEJ 35°C LUB PONIŻEJ 0°C, ABY UNIKAĆ USZKODZENIA FILTRA.
- NIE DOPUSZCZAJ DO DŁUGOTRWAŁEJ PRACY FILTRA NA SUCHO, PONIEWAŻ MOŻE TO SPOWODOWAĆ JEGO USZKODZENIE.
- PRZEWOD ZASILAJĄCY FILTRA NIE MOŻE ZOSTAĆ WYMIENIONY, NALEŻY NATYCHMIAST ZAPRZĘSTĄĆ UŻYWANIA, JEŚLI PRZEWÓD JEST USZKODZONY.
- WYŁĄCZ FILTR PRZED CZYSZCZENIEM, ABY ZAPEWNIĆ BEZPIECZEŃSTWO.
- MAKSYMALNA GŁĘBOKOŚĆ ZANURZENIA FILTRA WYNOŚI 0,5 M.
- PRZEWÓD POWIETRZA POWINIEN ZNAJDOWAĆ SIĘ NAD POWIERZCHNIĄ WODY.

IT SPECIFICHE

CODICE A BARRE	POTENZA /W	CAPIENZA D'ACQUA/L/H
8719138037636	5W	200 L/H
8719138037643	8W	700 L/H
8719138037650	20W	900 L/H

INFORMAZIONI IMPORTANTI

- QUESTO FILTRO PUÒ ESSERE UTILIZZATO SOLO IN ACQUA DOLCE O SALATA
- NON UTILIZZARE CON TEMPERATURE DELL'ACQUA SUPERIORI A 35°C O INFERIORI A 0°C ONDE EVITARE DANNI AL FILTRO.
- NON UTILIZZARE IL FILTRO IN ASSENZA DI ACQUA
- IL CAVO DI ALIMENTAZIONE NON PUÒ ESSERE SOSTITUITO; NEL CASO IN CUI PRESENTI DANNI EVIDENTI, INTERRUPERE IMMEDIATAMENTE L'UTILIZZO
- PRIMA DELLA PULIZIA DISINSERIRE L'ALIMENTAZIONE
- LA CAPACITÀ DI PESCAGGIO MASSIMA DEL FILTRO È DI 0.5 M
- IL TUBO DELL'ARIA DEVE SEMPRE ESSERE AL DI SOPRA DEL LIVELLO DELL'ACQUA

DE SPECIFIKATION

BARCODE	LEISTUNG/W	WASSERDURCHFLOSS/L/H
8719138037636	5W	200 L/H
8719138037643	8W	700 L/H
8719138037650	20W	900 L/H

WICHTIGER SICHERHEITSHINWEIS

- DIESES PRODUKT IST NUR FÜR DIE VERWENDUNG IN SÜB- ODER MEERWASSER GEEIGNET, NICHT FÜR ANDERE FLÜSSIGKEITEN.
- VERWENDEN SIE DAS PRODUKT NICHT BEI EINER WASSERTEMPERATUR VON ÜBER 35°C ODER UNTER 0°C, UM EINE BESCHÄDIGUNG DES FILTERS ZU VERMEIDEN.
- LASSEN SIE DEN FILTER NICHT ÜBER LANGERE ZEIT TROCKEN LAUFEN, DA ER SONST BESCHÄDIGT WIRD.
- DAS NETZKABEL DES FILTERS KANN NICHT AUSGETAUSCHT WERDEN, STELLEN SIE DEN BETRIEB SOFORT EIN, WENN DAS KABEL BESCHÄDIGT IST
- SCHALTEN SIE DEN FILTER VOR DER REINIGUNG AUS, UM DIE SICHERHEIT ZU GEWÄHRLEISTEN.
- DIE MAXIMALE TAUCHTIEFE DES FILTERS BETRÄGT 0,5 M.
- DIE LUFTLEITUNG SOLLTE OBERHALB DER WASSEROBERFLÄCHE VERWENDET WERDEN.

NL SPECIFICATIES

BARCODE	VERMOGEN/W	DEBIET L/U
8719138037636	5W	200 L/H
8719138037643	8W	700 L/H
8719138037650	20W	900 L/H

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN

- DIT PRODUCT IS ENKEL BRUIKBAAR IN ZOET WATER EN ZEEWATER, NIET IN ANDERE VLOEISTOFFEN.
- GEbruIK HET PRODUCT NIET IN WATER WARMER DAN 35°C OF KOUDER DAN 0°C OM SCHADE AAN DE FILTER TE VOORKOMEN.
- LAAT DE FILTER NIET TE LANG WERKEN OP HET DROGE, WANT DAT BESCHADIGT DE FILTER.
- HET SNOER VAN DE FILTER KAN NIET VERVANGEN WORDEN.
- HAAL DE FILTER UIT HET STOPCONTACT VOOR HET SCHOONMAKEN OM DE VEILIGHEID TE GARANDEREN.
- DE MAXIMALE DIJKDIEPTE VAN DE FILTER IS 0,5M.
- DE LUCHTPIJP MOET GEbruIKT WORDEN BOVEN HET WATEROPPERVLAKTE.

FR CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

CODE-BARRES	PUISSANCE (W)	DÉBIT D'EAU (L/H)
8719138037636	5W	200 L/H
8719138037643	8W	700 L/H
8719138037650	20W	900 L/H

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- CE PRODUIT NE PEUT ÊTRE UTILISÉ QUE DANS DE L'EAU DOUCE OU DE L'EAU DE MER, PAS DANS D'AUTRES LIQUIDES.
- NE PAS UTILISER LE PRODUIT À UNE TEMPERATURE DE L'EAU SUPERIEURE À 35°C OU INFERIEURE À 0°C POUR ÉVITER D'ENDOMMAGER LE FILTRE.
- NÉ LAISSEZ PAS LE FILTRE FONCTIONNER À SEC PENDANT UNE LONGUE PERIODE, SOUS PEINE DE L'ENDOMMAGER.
- LE CORDON D'ALIMENTATION DU FILTRE NE PEUT PAS ÊTRE REMPLACÉ, CESSEZ IMMÉDIATEMENT D'UTILISER LE PRODUIT SI LE CORDON D'ALIMENTATION EST ENDOMMAGÉ.
- METTEZ LE FILTRE HORS TENSION AVANT DE PROCÉDER À L'ENTRETIEN, AFIN DE GARANTIR LA SÉCURITÉ.
- LA PROFONDEUR DE PLONGÉE MAXIMALE DU FILTRE EST DE 0,5M.
- LE TUYAU D'AIR DOIT ÊTRE UTILISÉ AU-DESSUS DE LA SURFACE DE L'EAU.

PT ESPECIFICAÇÕES

CÓDIGO DE BARRAS	POTÊNCIA/W	FLUXO ÁGUA/L/H
8719138037636	5W	200 L/H
8719138037643	8W	700 L/H
8719138037650	20W	900 L/H

SALVAGUARDA IMPORTANTE

- ESTE PRODUTO SÓ É ADEQUADO PARA USO EM ÁGUA DOCE OU ÁGUA DO MAR, NÃO PARA OUTROS LIQUIDOS.
- NÃO USE O PRODUTO NA TEMPERATURA DA ÁGUA ACIMA DE 35 °C OU ABAIXO DE 0 °C PARA EVITAR DANOS AO FILTRO.
- NÃO PERMITA QUE O FILTRO FUNCIONE A SECO POR MUITO TEMPO OU JSSO DANIFICARA O FILTRO.
- O CABO DE ALIMENTAÇÃO DO FILTRO NÃO PODE SER SUBSTITUÍDO, PARE DE USAR IMMEDIATAMENTE SE O CABO ESTIVER DANIFICADO
- DESLIGUE O FILTRO ANTES DE LIMPÁR PARA GARANTIR A SEGURANÇA
- A PROFUNDIDADE MÁXIMA DE MERGULHO DO FILTRO É DE 0,5 M
- O TUBO DE AR DEVE SER USADO ACIMA DA SUPERFÍCIE DA ÁGUA.

MŰSZAKI ADATOK

VONALKÓD	TELJESÍTMÉNY/W	VÍZÁRAM / L/H
8719138037636	5W	200 L/H
8719138037643	8W	700 L/H
8719138037650	20W	900 L/H

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

1.EZ A TERMÉK CSAK ÉDES VÍZBEN VAGY TENGERVÍZBEN HASZNALHATÓ, MÁΣ FOLYADÉKOKBA N NEM.
2.A SZŰRŐ, KÁROSODÁSÁN AK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE HASZNÁLJA A TERMÉKET 35 °C-NÁL MAGASABB VAGY 0 °C-NÁL ALACSONYABB HÖMÉRSEKLETŰ VÍZBEN.
3.NE HAGYJA, HOGY A SZŰRŐ HOSSZU IDEIG SZÁRAZON MŰKÖDJÖN, MERT AZ

KÁROSÍTHATJA. 4.A SZŰRŐ TÁPKÁBELE NEM CSERELHETŐ, HA A KÁBEL MEGSÉRÜL, AZONNAL FEJEZZE BE A TERMÉK HASZNALATÁT 5.A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN TISZTÍTÁS ELŐTT MINDIG ARAMTALANÍTS A A SZŰRŐT 6.A SZŰRŐ MAXIMÁLIS MÉRLESI MÉLYSÉGE 0,5 M 7.A LÉVEGŐCSÖVET A VÍZ FELSZÍNE FELETT KELL HASZNÁLNI.

ŠPECIFIKÁCIE

ČÍAROVÝ KÓD	PRÍKON/W	PRIETOK VODY/L/H
8719138037636	5W	200 L/H
8719138037643	8W	700 L/H
8719138037650	20W	900 L/H

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1.TENTO VÝROBK JE VHODNÝ LEN NA POUŽITIE V SLADKEJ ALEBO MORSKEJ VODE, NIE NA INÉ TEKUTINY.
2.VÝROBK NEPOUŽÍVAJTE PRI TEPLOTE VODY VYSSEJ AKQ 35 °C ALEBO NIZSEJ AKQ 0 °C, ABY NEDOSLO K POŠKODENIU FILTRA.
3.NENECHÁVAJTE FILTR BEZAT NAŠUCHO DLHŠÍ ČAS, INAK SA FILTR POŠKODÍ.

4.NAPÁJACÍ KÁBEL FILTRA SA NEDÁ VYMENIT. AK JE KÁBEL POŠKODENÝ, OKAMŽITE HO PREŠTANTE POUŽÍVAŤ 5.PRED ČISTENÍM VYPNITE FILTER, ABY STE ZAISTILI BEZPEČNOST 6.MAXIMALNA HLBAKA PONORENIA FILTRA JE 0,5 M 7.VZDUCHOVÉ POTRUBIE BY SA MALO POUŽÍVAŤ NAD HLADINOU VODY.

SPECIFIKATIONER

STRECKKOD	EFFEKT/W	VATTENFLÖDE L/H
8719138037636	5W	200 l/h
8719138037643	8W	700 l/h
8719138037650	20W	900 l/h

VIKTIG SKYDDSGÄRD

1.DEN HÄR PRODUKTEN ÄR ENDAST LÄMPLIG FÖR ATT ANVÄNDAS I SÖTVATTEN ELLER

SALTVATTEN OCH INTE FÖR ANDRA VÄTSKOR. 2.ANVÄND PRODUKTEN ENDAST VID

VATTENTEMPERATURER MELLAN 0 OCH 35 °C FÖR ATT UNDVIKA SKADOR PÅ FILTRET. 3.LÄT INTE FILTRET TORKA UNDER EN LÅNGRE TIDSPERIOD DÅ DETTA ORSAKAR SKADA PÅ DET. 4.FILTRETS STROMKABEL KAN INTE BYTAS UT. SLUTA

TECHNICKÉ ÚDAJE

ČÁROVÝ KÓD	VÝKON/W	PRŮTOK/L/H
8719138037636	5W	200 L/H
8719138037643	8W	700 L/H
8719138037650	20W	900 L/H

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OCHRANA

1.TENTO VÝROBEK JE VHODNÝ JEN PRO POUŽITÍ VE SLADKÉ A SLANÉ VODĚ, NE V JINÝCH KAPALINÁCH. 2.NEPOUŽÍVEJTE VÝROBEK PŘI TEPLOTĚ VODY NAD 35 °C NEBO POD 0 °C, ABY NEDOSLO K POŠKOZENÍ FILTRU. 3.NENECHÁVEJTE FILTR BĚŽET DELŠÍ DOBU NAŠUCHO, DOSLO BY K JEHO POŠKOZENÍ.

ANVÄNDA PRODUKTEN OMEDELBART OM KABELN ÄR SKADAD 5.STANG AV FILTRET FÖRE RENGÖRING FÖR ATT GARANTERA SÄKERHETEN 6.MAXIMALT DYKDJUP FÖR FILTRET ÄR 0,5 M 7.LUFTRÖRET SKA ANVÄNDAS OVANFÖR VATTENYTAN.

4.NAPÁJECÍ KÁBEL FILTRU NELZE VYMENIT. POKUD DOJDE K JEHO POŠKOZENÍ, OKAMŽITE PREŠTANTE FILTR POUŽÍVAŤ. 5.V ZÁJMU BEZPEČNOSTI FILTR PRED ČISTENÍM VYPNĚTE. 6.MAXIMÁLNÍ PONORNA HLUBKA FILTRU JE 0,5 M. 7.VZDUCHOVÁ TRUBICE BY SE MELA POUŽÍVAŤ NAD VODNÍ HLADINOU.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

ΓΡΑΜΜΩΤΟΣ ΚΩΔΙΚΑΣ	ΙΣΧΥΣ/W	ΡΟΗ ΝΕΡΟΥ/L/ΩΡΑ
8719138037636	5W	200 L/Ωρα
8719138037643	8W	700 L/Ωρα
8719138037650	20W	900 L/Ωρα

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1.ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΛΗΛΟ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΣΕ ΓΛΥΚΟ Η ΘΑΛΑΣΣΙΝΟ ΝΕΡΟ. ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΛΗΛΟ ΓΙΑ ΑΛΛΑ ΥΓΡΑ. 2.ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ ΣΕ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΝΕΡΟΥ ΠΑΝΩ ΑΠΟ 35°C Η ΚΑΤΩ ΑΠΟ 0°C ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΠΡΟΚΛΗΣΗ ΒΛΑΒΗΣ ΣΤΟ

ΦΙΛΤΡΟ. 3.ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΝΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΧΩΡΙΣ ΝΕΡΟ ΓΙΑ ΜΕΓΑΛΟ ΧΡΟΝΙΚΟ ΔΙΑΣΤΗΜΑ, ΚΑΘΩΣ ΘΑ ΠΡΟΚΛΗΘΕΙ ΖΗΜΙΑ ΣΤΟ ΦΙΛΤΡΟ. 4.ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ. ΔΙΑΚΟΨΤΕ ΑΜΕΣΩΣ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΕΑΝ ΤΟ

ΚΑΛΩΔΙΟ ΥΠΟΣΤΕΙ ΖΗΜΙΑ 5.ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΓΙΑ ΝΑ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΕΤΕ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ 6.ΤΟ ΜΕΓΙΣΤΟ

ΒΑΘΟΣ ΒΥΘΙΣΗΣ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΕΙΝΑΙ 0,5Μ 7.Ο ΑΓΩΓΟΣ ΑΕΡΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΠΑΝΩ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ.

RO SPECIFICAȚII

COD DE BARE	PUTERE/W	DEBIT APĂ L/H
8719138037636	5W	200 l/h
8719138037643	8W	700 l/h
8719138037650	20W	900 l/h

MĂSURI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE

1.ACEST PRODUS ESTE ADECVAT NUMAI PENTRU UTILIZAREA ÎN APĂ DULCE SAU APĂ SĂRATĂ, NU PENTRU ALTĚ LICHIDE. 2.NU UTILIZAȚI PRODUSUL LA O TEMPERATURĂ A APEI MAI MARE DE 35 °C SAU MAI MICĂ DE 0 °C, PENTRU A EVITA DETERIORAREA FILTRULUI. 3.NU LĂSAȚI FILTRUL SĂ FUNCȚIONEZE USCAT UN TIMP INDELUNGAT, ÎN CAZ CONTRĂR SE VA DETERIORA. 4.CABLUL DE ALIMENTARE AL FILTRULUI NU

POATE FI ÎNLOCUIT. ÎNCETAȚI ÎMEDIAT UTILIZAREA CABLULUI DACĂ ESTE DETERIORAT. 5.OPRIȚI ALIMENTAREA FILTRULUI ÎNAINTE DE CURĂTARE, PENTRU A GARANTA SIGURANȚA. 6.ADĂNCIMEA MAX. DE SCUFUNDARE A FILTRULUI ESTE DE 0,5 M. 7.CONDUCTA DE AER TREBUIE UTILIZATĂ DEASUPRA SUPRAFEȚEI APEI.

FR
Cet appareil se recycle
À DÉPOSER EN MAGASIN À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr



AIGOITALIA S.R.L.
MONZA (MB) VIA MONTE BARRO 19
IT11451750969
MADE IN CHINA
WWW.NOBLEZA.EU

